

國立臺灣師範大學鼓勵學生赴國外進修補助
學生返國報到單

填寫日期：115/3/20

獲補助出國年度： 115學年 上學期	
姓名：蕭郁祺	臺師大學號：61221054L
臺師大系所：英語系研究所 英語教學組	
臺師大學院：文學院	
基本核銷文件： <input checked="" type="checkbox"/> 國外學校之修業成績單影本 <input checked="" type="checkbox"/> 心得報告紙本及電子檔 <input checked="" type="checkbox"/> 核給生活費者，檢附護照入出境章戳頁影本	
學院結案確認（以下由學院承辦人填寫）： <input type="checkbox"/> 無另訂其他結案要求或文件 <input type="checkbox"/> 有訂學院結案要求或文件，確認學生已完成	
院戳	
<div style="border: 2px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;">已由國際事務處與學院承辦人確認：該院無另訂其他結案要求</div>	

國立臺灣師範大學鼓勵學生赴境外進修補助學生赴國外修習 返國後心得報告書

一、學生資料

填寫日期：115/3/20

獲補助出國年度：115 學年 第一學期	
中文姓名：蕭郁祺	英文姓名：Hsiao, Yu Chi
臺師大就讀科系所、年級：英語系碩二	臺師大學號：61221054L
修習國家：德國	
修習校名：柏林自由大學	
修習學院：Philosophie u. Geisteswiss.	
修習科系：English Studies: Literature, Language, Culture (MA)	
修習期間：114年 9月 ~ 115 年 2月	
護照入出境時間：	
出境：114年 8月 31日 <input checked="" type="checkbox"/> 使用自動通關	
入境：115年 2月 28日 <input type="checkbox"/> 使用自動通關	

二、修習課程名稱：

修習課程名稱	任課教授	學分數	研修學季/期
Sprachkurs Deutsch als Fremdsprache mit Schwerpunkt auf Ausbildung der Fertigkeiten: Sprechen, Lesen und Hören (A2.1)	Dorota Beszterda	6	Wintersemester 2025/2026
B1.1 Teil 1	Bernd Bräunlich	8	Wintersemester 2025/2026
Berlin und seine Theater	Annika Becker	4	Wintersemester 2025/2026

三、心得分享

生活方面

住宿

我在柏林是住在與學校合作的WG Halbauer Weg，租金約為每個月365歐元，是在柏林相對便宜的價格，但公用設備和房間都會比較老舊，宿舍的房型是單人房，兩個人共用廁所、八個人共用廚房。住宿地點位於柏林市郊，交通不太方便，到學校需要一小時多的車程，到市中心或是景點也都需要搭車一小時左右，但住宿附近步行還是有超市和家具百貨能夠買日常生活用品和食材，距離最近的S Bahn、U Bahn站也只需10分鐘左右的公車車程，雖然每次出門都需要預留滿多交通時間，但整體而言生活機能還算可以接受。

因為是選擇跟學校合作的住宿，住宿者皆是柏林自由大學的國際生，因為都是交換生的關係，我們這層樓的室友們經常一起參加活動和出去玩，遇到困難都會互相幫助，因為共用廚房的關係，大家也常會在下廚時聊天、關心彼此近況，偶爾也會呼朋引伴一起下廚聚餐，氣氛非常溫馨融洽，在交換的期間我們也舉辦過一人一菜的活動。我認為若是想要在交換期間多認識朋友，WG會是很好的選擇，因為大部分的住宿者都會與自己年齡相仿，使用公共空間時也會有很多機會能聊天交流，可以有很多機會認識新朋友。

當地生活費用

申請德國簽證會需要提供在當地期間每月992歐元的存款作為財力證明，所以在出國前，我有事先申辦限制提領帳戶並預先存入992*6歐，之後抵達時帳戶會每月定期撥款。我在德國的日常消費幾乎都是來自於這個帳戶。除了租金的365歐元外，日常生活的消費大都來自於飲食及生活用品，每個月大約350歐左右（剛抵達的第一個月因為需要添購家具用品，消費會較高，約為450歐元），剩餘存款則是會成為我的娛樂支出，大約200歐元左右，但若是會常常離開城市旅行的話，我認為整個學期下來還是需要多支出大約500歐左右的其他存款。

交通

柏林的交通網路很方便，除了巴士和電車外，地鐵（U-Bahn、S-Bahn）和鐵路系統幾乎遍布各個地方與景點，基本上搭乘大眾運輸就可以前往任何地方。交通票方面學校有提供學生訂閱Semesterticket通票，若是

學校沒有提供的話，也很推薦訂閱Deutschlandticket通票，可以搭乘德國全境除了ICE以外的所有車種，除了日常通勤外，對於旅遊也是十分划算。

旅遊與景點

柏林這座城市蘊含了許多的文化與歷史值得探索，在交換期間，光是留在柏林我就參與了非常多的活動，其中我最喜歡的就是參與各個電影節，能夠在具有歷史、別具氛圍的電影院欣賞到來自世界各地，平常不容易看到的電影。除此之外，二月更是有柏林最大的電影盛會 Berlinale 柏林國際影展，期間幾乎每天全時段都有影展電影在各地影院播放，還有機會能親自看到影星和導演們。

因為修習劇院主題的課程，也讓我對於劇場演出產生很大的興趣，在交換期間我也去看了好幾場舞台劇演出，柏林有非常多的劇場，每間劇場都獨具自己的風格，很值得都去探索。而且演出的學生票價都會比原價便宜將近1/4，平均10歐就能在很好的位置欣賞到表演，相較於在台灣看演出的票價是非常划算的。在觀賞了幾場的演出後，我認為德國劇的風格強烈，很常能被演員的演技及劇情震撼到，十分精彩。

柏林也有很多的藝術和歷史博物館能參觀，由於柏林在戰爭期間受到很大的影響，城市內有很多關於歷史的博物館及遺跡，講述著二戰及冷戰期間，身為最受衝擊的城市之一所經歷的慘痛歷史，柏林的博物館規劃完善，每個展區都會陳列完整的說明與解說，仔細參觀的話，平均都能花將近三到四小時才能全部看完。若是想要好好去了解歷史的話，很建議能多去幾間不同的博物館，能夠從不同角度去感受這幾段歷史。

除了在柏林旅遊外，我也把握假期的時間與朋友去了許多鄰近的城市及國家，包括慕尼黑和德勒斯登，以及法國、荷蘭、匈牙利、捷克等，柏林有大型車站和機場，加上歐洲的鐵路系統發達，去各地都很便利。在旅遊的過程中，可以感受到歐洲各個城市都蘊含著特色，許多的建築及文化都讓人印象深刻。

學術與課程修習

在柏林自由大學交換期間，我修習了三門課程，分別為學期前的語言課(A2)，以及學期中的語言課(B1)以及文化課程。

語言課程

柏林自由大學的語言課分為兩種，一種是在需要提早報名，在每學期開

始前進行的密集課程，授課的時間會是在開學前的九月並持續六週，課程時間是一週五堂、每天4小時，需要額外收費。另一種則是學期間的課程，一周4-8小時（每周一至兩天），不需要額外收費。在課程開始前，兩種語言課都需進行線上分班測驗，並根據測驗結果進行程度分班。

因為想要精進自己的德文，所以來交換時就決定報名學期前的語言密集課程，我被分配到A2程度的班級。這裡的語言課強調實作及討論，課程模式主要由大量的討論活動組成，也有許多報告及寫作練習。我認為這裡教學風格相對嚴格，即使班級程度不高，老師還是會要求每一位同學全程使用德文，並且會安排回家作業和定期小考，在這一個月的密集學習中，我受到很紮實的訓練，德文進步的速度非常快。在剛抵達柏林時，我對於德文僅有很粗淺的概念，無法使用德文進行溝通，在一個月的密集課後，能感受到自己在課程討論中能更自如的發言，生活中也可以使用基本對話在城市中進行日常對談。除了課程本身外，學期前的語言課後也會定期安排課外活動，每週2-3天的課程結束後，下午會有老師安排城市導覽和交流活動可以自由報名參加，活動的內容非常多元，主要的主題都是以認識柏林為主，負責活動的老師非常用心，會精心挑選具有柏林特色又蘊含歷史意義的景點，並搭配專業的導覽解說，很推薦第一次來柏林的同學多報名參加，除了能更深入了解這座城市，也可以在參加活動的過程中認識許多好友。

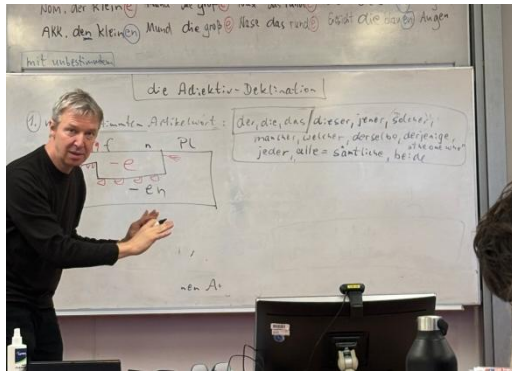
學期前語言密集課程結束後，我也接著報名學期中的語言課，程度是B1，課程多了非常多長篇的閱讀及寫作的訓練，上課時老師會花比較多的篇幅講解文法及句型，因每週的課程時間不長，課程步調會比起密集班緩慢。除了文法學習外，口說、討論活動都會相較於密集班少很多，所以比起快速提升語言能力，我認為學期中的課程比較偏向幫助自己維持德文程度。若是想要在學期中增強德文，我覺得仍需要使用自己的空閒時間和餘裕去自主學習自己感興趣的德文資源，學校語言中心自修室有提供很多的免費學習資源可以使用。此外，柏林自由大學也有語言交換的計畫，但由於我當初沒有立即報名參加，所以直到學期結束時都沒有成功排到語伴，若是想參加的話，建議一定要盡早報名。

其他課程

除了各學系的專業課程外，柏林自由大學也有特別提供給國際學生的文化課程，相較於各學系的課程，難度會稍微低一些，有點類似於通識課。課程大部分都是德語授課，小部分為英語授課，但由於是給國際學生為主，全德文的課程語言使用門檻會稍低一些，學校推薦B1以上程度就能修習。課程涵蓋非常多有趣的主題，大部分都是與柏林有關，例如柏林歷史、城市景觀、藝術等，可以藉由修習文化課程，從自己感興趣的角度去深度認識柏林。

為了能有更多機會接觸德文，我選擇了德語課程，想藉由學習主題過程，同時精進自己的德文能力。因為我對於表演藝術以及歷史都很有興趣，選擇的是介紹柏林劇院的課程。在課程中，教授介紹了德國劇院的歷史、不同時期舞台劇、舞台設計的特色、以及柏林的各個劇院。課程也教學如何進行演出分析，在課程中教授會帶我們一起去觀賞三場演出，並在課堂中利用學習到的劇場知識，討論分析當週觀賞的表演。期末報告則是需要選擇課程中觀賞的其中一個劇目，自己寫一份劇場分析。雖然我本身不是表演藝術的專業，但教授會從基礎的概念從頭介紹，並會提供很多方向幫助學生分析和討論，我覺得課程理解上不會有太多困難，而且不論是內容還是分析實作體驗都十分有趣。但由於我的德文程度還是相對較低，雖然課程內容難度不會太難，在理解課程閱讀資料以及準備口頭報告時還是會因為語言問題而感到吃力，通常會需要在課程結束後，花很多時間去重新複習課程內容和閱讀課程簡報，但在複習的過程中，也是幫助我有更多的機會去複習德文，是個很有收穫的學習經驗。

四、照片



學校語言課程



柏林歷史博物館



與WG室友們舉辦一人一菜活動



柏林電影節



Berliner Ensemble劇院及演出



巴比倫電影院上映的卓別林默劇